ELLE by beurer

HLE 30

(D) **Damenrasierer**
Gebrauchsanleitung 2

(GB) **Lady shaver**
Instruction for Use 9

(F) **Rasoir pour femme**
Mode d´emploi..... 15

(E) **Afeitadora femenina**
Instrucciones para el uso..... 21

(I) **Rasoio per signora**
Instruzioni per l´uso 27

(TR) **Bayan tıraş makinesi**
Kullanma Talimatı 33

(RUS) **Бритва женская**
Инструкция по применению ... 39

(PL) **Golarka damska**
Instrukcja obsługi 47

(NL) **Ladyshave**
Gebruikshandleiding..... 53

(P) **Lâmina para depilação**
Instruções de utilização 59

(GR) **Γυναικεία κουρευτική μηχανή**
Οδηγίες χρήσης..... 65

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel. +49 (0) 731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0) 731 / 39 89-255
www.beurer.com • Mail: kd@beurer.de

CE

FRANÇAIS

Sommaire

1. Utilisation conforme aux indications.....16
2. Remarques de sécurité 16
3. Description de l'appareil 18
4. Utilisation.....18
5. Entretien et rangement 20
6. Pièces de rechange et consommables.....20

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la pression sanguine, de la température corporelle, de la thérapie douce, des massages, de l'amélioration de l'air et de la beauté.
Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à la disposition des
autres utilisateurs et suivez les consignes.

Avec nos sentiments dévoués
Beurer et son équipe

⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil est uniquement conçu pour un usage dans un environnement domestique/privé, et non pas pour le domaine professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clients ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Fourniture

- Rasoir pour femme
- Embout de protection
- 2 sabots
- Station de charge
- Adaptateur secteur
- Brosse de nettoyage
- Le présent mode d'emploi

Explication des signes

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi et sur la plaque signalétique :

AVERTISSEMENT Avertissement, risque de blessure ou danger pour votre santé.

ATTENTION Remarque de sécurité relative à la possibilité de dommages sur l'appareil/les accessoires

REMARQUE Remarque relative à des informations importantes

REMARQUE Adaptée à une utilisation dans la baignoire ou la douche.

L'appareil est doublement isolé et est conforme à la classe de protection 2.

Utiliser uniquement en intérieur.

1. Utilisation conforme aux indications

Ce rasoir pour femme vous garantit un rasage simple et complet. Grâce à sa tête de rasage mobile, le rasoir pour femme s'adapte de façon optimale à votre peau pour éliminer les poils même dans les zones les moins accessibles. Vous pouvez utiliser le rasoir pour femme sur une peau sèche ou mouillée.

L'appareil est uniquement prévu dans le but décrit dans le présent mode d'emploi. Le fabricant ne saurait être responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou imprudente.

Cet appareil est uniquement prévu pour un usage à domicile et non à des fins commerciales.

2. Remarques de sécurité

Lisez attentivement le présent mode d'emploi ! La non-observation des remarques suivantes peut causer des dommages personnels ou matériels. Conservez le mode d'emploi et faites en sorte qu'il soit accessible aux autres utilisateurs. Lors du transfert de l'appareil, n'oubliez pas de donner aussi le présent mode d'emploi.

AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsqu'ils utilisent cet appareil.

ATTENTION

- Avant de se servir de l‘appareil et des accessoires, il faut s‘assurer qu‘ils ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou à l‘adresse mentionnée du service après-vente.
- Veillez à ne pas tirer, tordre ou plier le cordon d‘alimentation.
- Veillez à ne pas poser ou tirer le cordon d‘alimentation sur des objets tranchants ou pointus.
- Brancher le bloc d‘alimentation dans une prise murale installée conformément à la norme.
- N‘ouvrez en aucun cas l‘appareil.
- Évitez tout contact de l‘appareil avec des objets pointus ou tranchants.
- Si l‘appareil est tombé ou présente d‘autres dommages, veillez à ne plus l‘utiliser.
- Après chaque utilisation et avant chaque nettoyage, arrêtez l’appareil et débranchez-le.

AVERTISSEMENT : électrocution

Comme tout appareil électrique, cet appareil doit être utilisé avec précaution et prudence afin d‘éviter les dangers dus aux chocs électriques.

Par conséquent, n’utilisez l’appareil

- qu‘à la tension du secteur indiquée sur l‘appareil
- en aucun cas si l’appareil ou ses accessoires présentent des dommages visibles,
- en aucun cas pendant un orage.

En cas de défaut ou de dysfonctionnement, éteignez immédiatement l‘appareil et débranchez-le. Ne tirez pas sur le cordon de l’appareil pour débrancher le bloc d’alimentation. Ne tenez ou ne portez jamais l’appareil par son cordon d’alimentation. Éloignez les cordons des surfaces chaudes.

Assurez-vous que la station de charge, la prise et le câble ne sont pas en contact avec de l’eau ou d’autres liquides.
Respectez les consignes suivantes lors de l‘utilisation la station de charge

- qu’à l’intérieur, dans des pièces à l’abri de l’humidité,
- qu’avec les mains sèches,
- en aucun cas dans la baignoire, la douche ou près de lavabos pleins,
- en aucun cas dans une piscine, un jacuzzi ou un sauna,
- en aucun cas à l‘extérieur.

Ne saisissez jamais une station qui est tombée dans l‘eau. Débranchez immédiatement la prise.

AVERTISSEMENT: Réparations

- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des électriciens qualifiés. Les réparations non conformes peuvent présenter des risques sérieux pour l‘utilisateur.
  Pour toute réparation, adressez-vous au service après-vente ou à un dépositaire agréé.
- Si le bloc d‘alimentation ou son cordon sont endommagés, veuillez les faire remplacer par un revendeur agréé.
- Pour commander des pièces de rechange (grille de rasage amovible, lames de rasage amovibles), veuillez consulter la liste d‘adresses de service après-vente ci-jointe.

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie

L'utilisation incorrecte de l'appareil ou non conforme au présent mode d'emploi risque dans certains cas de provoquer un incendie !

Par conséquent, n'utilisez l'appareil de massage
- en aucun cas sans surveillance, notamment en présence d'enfants à proximité.
- en aucun cas sous une couverture, un coussin,
- en aucun cas à proximité d'essence ou d'autres matériaux facilement inflammables.

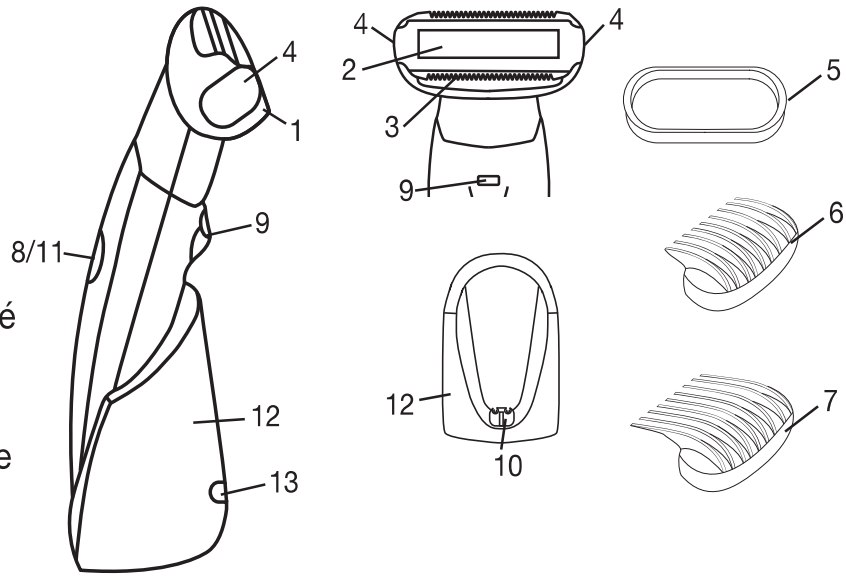
ATTENTION: Elimination

Lors de l'élimination des matériaux, respectez les prescriptions locales. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.
Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

Retirez la batterie avant de remettre l'appareil à un centre de recyclage officiel. Avant de retirer la batterie, enlevez l'appareil de la station de charge et laissez le moteur tourner jusqu'à l'arrêt total. Enlevez les couvercles avant avec un tournevis et retirez les vis se trouvant en dessous. Enfin, retirez la batterie de son compartiment. Remettez la batterie usagée dans un centre de collecte.

3. Description de l'appareil

1. Tête de rasage mobile
2. Grille de rasage amovible
3. Lames de rasage amovibles
4. Touches de déverrouillage
5. Embout de protection
6. Petit sabot
7. Grand sabot
8. Interrupteur marche/arrêt éclairé
9. Lumière LED
10. Prise de charge
11. Affichage de contrôle de charge
12. Station de charge
13. Prise pour adaptateur secteur



4. Utilisation

- Retirez l'emballage.
- Vérifiez que l'appareil, la fiche secteur et le cordon ne présentent aucun dommage.
- Branchez l'appareil. L'appareil doit être éteint lorsque vous le branchez.
- Disposez le cordon de sorte à ne pas trébucher dessus.

ATTENTION

- Pour des raisons d‘hygiène, l‘appareil ne devrait pas être utilisé par plus d‘une personne
- Lorsqu‘il est en marche, l‘appareil ne devrait pas entrer en contact avec d‘autres zones du corps (par exemple les cils, les cheveux, etc.), des vêtements ou des fils, afin d‘éviter tout risque de blessure, le blocage ou l‘endommagement de l‘appareil
- N‘utilisez pas cet appareil en cas d‘irritations cutanées, varices, éruptions cutanées, boutons, grains de beauté (recouverts ou non de poils) ou plaies sans consultation préalable d‘un médecin.
  Ces indications valent également pour les patients au système immunitaire affaibli, atteints de diabète, hémophilie ou de déficience immunitaire.
- Une fois la batterie chargée, le voyant de contrôle de charge clignote lentement. Une fois l‘appareil entièrement chargé, le voyant reste allumé.
  Vous pouvez alors utiliser l‘appareil sur batterie. Il ne fonctionne pas sur secteur.
- Si la batterie est déchargée, le voyant de contrôle de charge clignote rapidement en cours d‘utilisation. Rechargez l‘appareil en le posant sur la station ou en le connectant à l‘adaptateur secteur.
- Une charge de batterie suffit pour environ 40 minutes d‘utilisation sans câble.

REMARQUE

- Les batteries ne sont pas au maximum de leur capacité de charge dès le début. Pour l‘atteindre, vous devez charger complètement les batteries avant l‘utilisation de l‘appareil, les laisser se vider entièrement jusqu‘à la prochaine charge, puis les recharger à nouveau complètement. Vous prolongerez la durée de vie des batteries en répétant ce processus de charge/décharge autant de fois que possible.
- Le rasoir pour femme peut être utilisé sans problème sous la douche ou dans la baignoire et peut être nettoyé sous l‘eau courante.
- Lors de l‘utilisation sur une peau sèche, celle-ci doit être parfaitement sèche et non grasse.
- Lors de l‘utilisation sur une peau mouillée, il est important que celle-ci soit suffisamment humide pour que l‘appareil puisse glisser de façon optimale sur la peau. L‘utilisation peut également être facilitée avec du gel douche ou du savon.
- N‘utilisez aucune lotion alcoolisée avant et après le rasage.
- N‘appuyez pas la tête de rasage trop fort sur la peau pour éviter les irritations.

- Avant le rasage, nettoyez soigneusement la tête de rasage. Ceci a pour effet de réduire grandement le risque d‘infection.
- Appuyez sur l‘interrupteur Marche/Arrêt pour allumer l‘appareil.
- La lumière LED assure une luminosité optimale, vous aidant également à détecter et éliminer les poils les plus fins.
- Tendez la peau avec votre main libre, afin de dresser les poils.
- Guidez l‘appareil lentement, de façon uniforme et sans appuyer, avec le côté éclairé opposé au sens de pousse des poils. Comme les poils ne poussent pas toujours dans une même direction, il peut être utile de guider l‘appareil dans différentes directions sur la peau pour obtenir un résultat optimal.

Utilisation des sabots

Avec les sabots, vous pouvez raser les poils à deux longueurs différentes :

- Petit sabot 4 mm
- Grand sabot 8 mm
- Fixez le sabot désiré sur la tête de rasage de manière à ce que les picots du sabot pointent vers le côté éclairé.
- Allumez l'appareil et guidez-le toujours dans le sens inverse de la pousse des poils
- Veillez à ce que la surface du sabot reste bien en contact avec la peau.

5. Entretien et rangement

NETTOYAGE

- Avant chaque nettoyage, débranchez l'appareil.
- Nettoyez l'appareil uniquement selon la méthode indiquée. Du liquide ne doit pénétrer en aucun cas dans l'appareil ou dans les accessoires.
- Pour nettoyer la tête de rasage, appuyez sur les touches de verrouillage de la grille de rasage amovible et retirez-la de l'appareil.
- Les lames de rasage peuvent également être retirées de la tête de rasage et être nettoyées sous l'eau courante. Avant de nettoyer la tête de rasage de cette manière, vous pouvez éliminer les poils présents dans l'appareil à l'aide du pinceau de nettoyage.
- Versez une goutte d'huile de graissage sur la grille de rasage et sur la tondeuse deux fois par an.
- Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le réutiliser.
- Ne mettez jamais l'appareil dans le lave-vaisselle !
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou de brosses dures !

Nettoyez l'appareil débranché et froid avec un chiffon doux légèrement humide et un produit nettoyant doux. Ensuite, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux qui ne peluche pas.

6. Pièces de rechange et consommables

	Numéro d'article et référence
Grille et lame de rasage	576.50 *
Sabot (4 mm)	163.266 **
Sabot (8 mm)	163.267 **
Pinceau de nettoyage	163.268 **
Embout de protection	163.269 **
Adaptateur secteur	163.270 **
Station de charge	163.320 **

* Disponible dans le commerce ou à l'adresse du service après-vente concerné (cf. la liste des adresses du service après-vente)

** Disponible à l'adresse du service après-vente concerné (cf. la liste des adresses du service après-vente)